

Tā Olo

Feana Tu'akoi



Supporting Pasifika learners
through dual language texts



New Zealand Government

Ko te tuhi tēnei e faitau fakatahi ma tamaiti ākoga.

E i ei nā fehoahoaniga mo faiākoga ma e maua te ālāleo
o te tuhi tēnei i te tuātuhi initaneti ko te
<http://literacyonline.tki.org.nz/Pasifika-dual-language-books>

Na lōmia i te 2015 e te Matāgāluega o Akoakoga,
Puha Meli 1666, Uelingitone 6140, Niu Hila.
www.education.govt.nz

Na lōmia muamua i te tuhi a te Tupu ma nae takua ko te *Tā Olo*
ma takua ko te *Let's Go* i te hetu tuhi a te Ready to Read

Ko nā aiā ki nā tuhituhiga e ō © Feana Tu'akoi 2001
Ko nā aiā ki nā ata puke e ō © Mark Round 2001
Ko nā aiā ki nā tuhituhiga i te gagana Tokelau e ō te © Mālō 2001

Ko nā aiā uma e puipuia.
Fakafehokotaki te lomi tuhi mō hō he fakamatalaga e fia maua.

Tautuaga mo nā gāluega fakahalalau e mai te: Lift Education E Tū
Ko te kaufaigāluega hiaki ko: Hatesa Kirifi ma Don Long
Ko te tino na teuteua te tuhi ko: Liz Tui Morris

ISBN 978 0 478 16269 1 (lolomi)
ISBN 978 0 478 16291 2 (initaneti)

E mafai ke ota ni ētahi kopi o te tuhi tēnei mai te Ministry of Education Customer Services,
i te tuātuhi initaneti ko te: www.thechair.minedu.govt.nz, pē ko te imeli: orders@thechair.minedu.govt.nz,
pē ko te telefoni e hē totogia ko te 0800 660 662, uālehi e hē totogia 0800 660 663.

Fakamolemole oi tuhi mai te nūmela o te tuhi 16269.

Tā Olo



*nā tūhia e Feana Tu'akoi
ko nā ata na puke e Mark Round
na fakaliliu e Mehepa Gualofa*

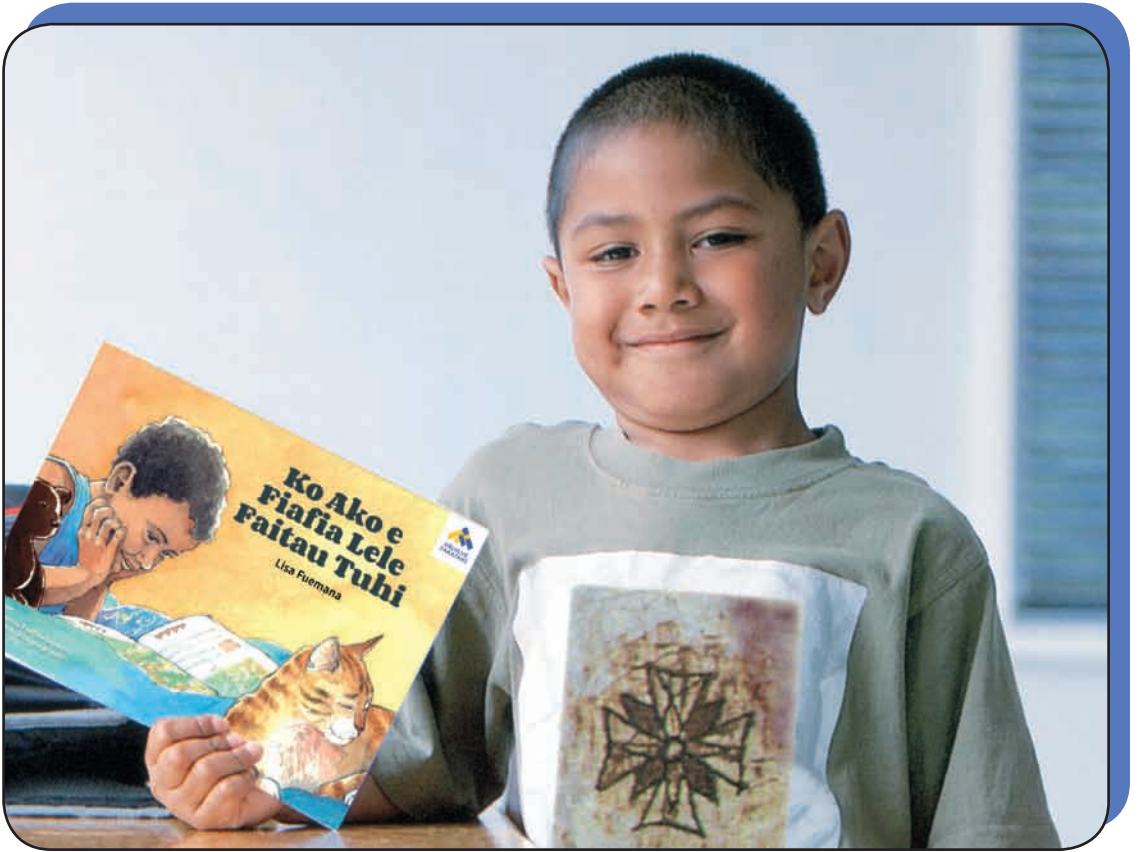
Matāgāluega o Akoakoga



Tēnei taku ato ākoga.



Tēnei taku puha tuku meakai.



Tēnei taku tuhi.



Tēnei toku kofu fakaua.



Tēnei toku pūlou fakamalu.



Tēnei toku tamana.



Tā olo ki te ākoga!

Let's Go

Feana Tu'akoi



GĀLULUE
FAKATAHI

Gagana
Tokelau

Supporting Pasifika learners
through dual language texts



MINISTRY OF EDUCATION
TE TĀHUHU O TE MĀTAURANGA

New Zealand Government

This book is for shared reading with students.

Teacher and audio support for this text is available online at
<http://literacyonline.tki.org.nz/Pasifika-dual-language-books>

Published 2015 by the Ministry of Education,
PO Box 1666, Wellington 6140, New Zealand.
www.education.govt.nz

First published as *Tā Olo* in the Tupu series
and as *Let's Go* in the Ready to Read series

Text copyright © Feana Tu'akoi 2001
Photographs copyright © Mark Round 2001
Gagana Tokelau text copyright © Crown 2001

All rights reserved.
Enquiries should be made to the publisher.

Publishing services: Lift Education E Tū
Editors: Hatesa Kirifi and Don Long
Designer: Liz Tui Morris

ISBN 978 0 478 16269 1 (print)
ISBN 978 0 478 16291 2 (online)

Replacement copies may be ordered from Ministry of Education Customer Services,
online at www.thechair.minedu.govt.nz
by email: orders@thechair.minedu.govt.nz
or freephone 0800 660 662, freefax 0800 660 663.

Please quote item number 16269.

Let's Go



by Feana Tu'akoi
photographs by Mark Round

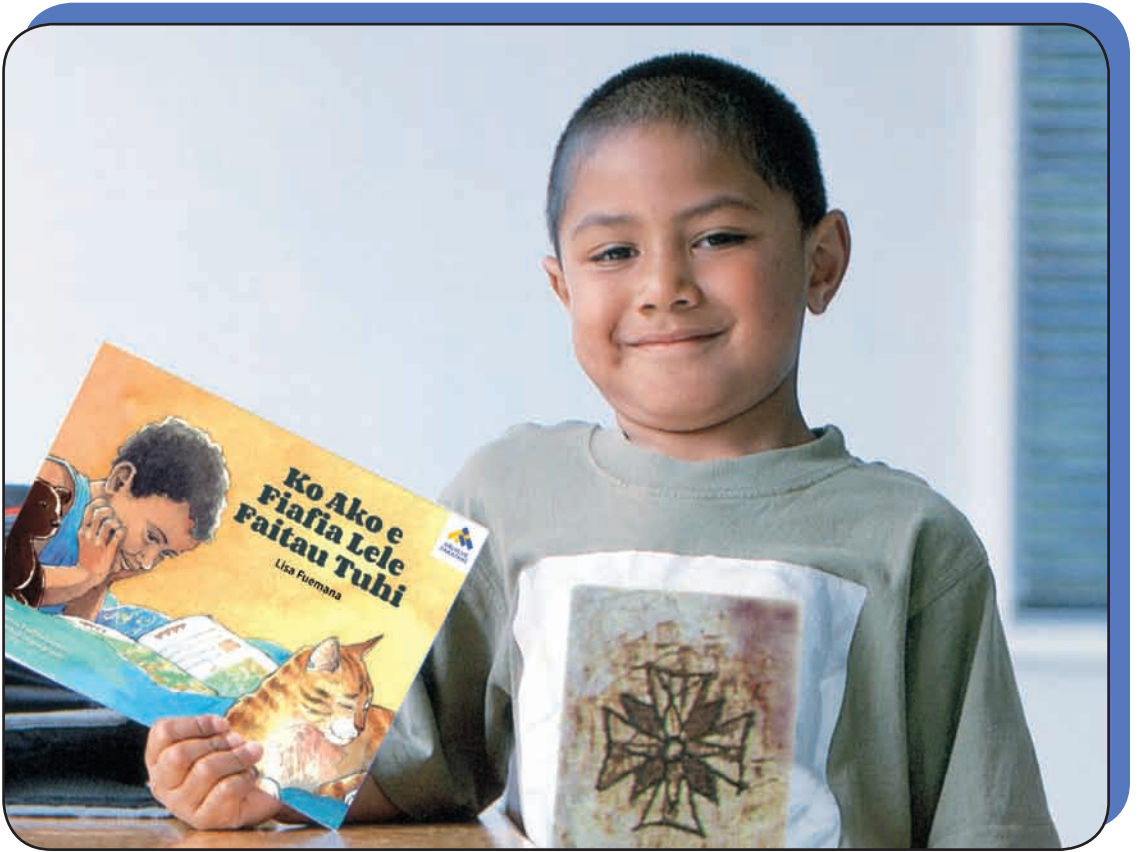
Ministry of Education



Here is my school bag.



Here is my lunch box.



Here is my book.



Here is my jacket.



Here is my sunhat.



Here is my dad.



Let's go to school!